

СКЛАДИ КОМАНД

«БУКОВИНА» (Чернівці)

«НАФТОХІМІК» (Кременчук)

ВОРОТАРІ:

- 1 Павло Решетник (1972)
12 Вячеслав Богделов (1965)

- 1 Анатолій Ставка (1959)
Вадим Боженко (1970)
12 Сергій Сльченко (1969)

ЗАХИСНИКИ:

- 3 Володимир Павлов (1973) 17
4 Ігор Цисельський (1960)
6 Валерій Горошинський (1964)
6 Вадим Засць (1974) 11
1 Сергій Гамаль (1976) 25
2 Роман Шпірнов (1973)
8 Ігор Зелениук (1972)

- Євген Маренич (1976)
17 Андрій Недяк (1963)
9 Олег Маланчій (1967)
8 Олександр Самара (1963)
8 Володимир Лінні (1964) 46
8 Юрій Суєк (1969)
2 Олександр Поляков (1965)

ПІВЗАХИСНИКИ:

- 10 Дмитро Білоус (1961)
7 Володимир Гуралін (1971) 43
12 Ігор Мигалатюк (1976) 54
3 Василь Задорожний (1962)
9 Ігор Козуб (1969)
3 Володимир Мухліцин (1974)
16 *Михайло Бурдан*

- Едуард Христенко (1966)
4 Сергій Луїнос (1968)
13 Олександр Коломієць (1970) 68
Володимир Прокопиченко (1962)
6 Юрій Фокін (1971) 15
Олександр Бережний (1965)

НАПАДАЮЧІ:

- Олександр Іванов (1973)
13 Андрій Унгурян (1974) 68
Віктор Олійник (1960)
11 Валерій Кудлюк (1968)

- 19 *Володимир Зінченко*
13 *Сергій Сльченко* 13 вст.
11 Руслан Боар (1970)
7 Володимир Мальованець (1965) 18
15 Олег Спіцин (1970) 67
13 Сергій Мурадян (1960)

ГОЛОВНИ

ТРЕНЕРИ:

Олександр Георгійович ПАВЛЕНКО

18 Михайло Аркадійович БЕЛИХ

НАЧАЛЬНИКИ КОМАНД:

Петро Дмитрович КОБИЧНИК

ТРЕНЕРИ:

Валерій Олександрович

Сергій МУРАДЯН

ВОГУСЛАВСЬКИЙ

ПРЕЗИДЕНТИ КЛУБІВ:

Василь Олександрович ФЕДОРЮК

Іван Степанович ШЕПЕЛЕНКО

Р. Гриняк (Косов)

Арбітри матчів: В. ЮГАС, В. БАБИЧ (обидва — Ужгород), В. КОЗНИК (Мукачеве).

Наступна гра на стадіоні «Буковина» відбудеться у четвер, 25 серпня. Зустрічаються команди «Буковина» — «Хімік» (Житомир).

Упорядник програми Василь КОРЖЕВСЬКИЙ.

Тираж 200. Ціна договірна.

58-Мигалатюк, 62-Кудлюк

пред. Маланчій, Горошинський, Боляр Самара

ВАСИЛЬ КОРЖЕВСЬКИЙ ПРЕДСТАВЛЯЄ:

4-й НАЦІОНАЛЬНИЙ ЧЕМПІОНАТ УКРАЇНИ

СЕЗОН 1994-1995
ПЕРША ЛІГА

ФУТБОЛ-1994

9 СЕРПНЯ 1994 РОКУ

„БУКОВИНА“
(Чернівці)

„НАФТОХІМІК“
(Кременчук)

Програма № 2 (49)

*уділіть
Мигалатюк (5)*

«НАФТОХІМІК» (КРЕМЕНЧУК)

Кременчук вважається нафтобוליшим районним центром в Україні: «Кремляк» виступає у вищій лізі, «Нафтохім» — у першій і «Вагобудівник» — у третій. Сьогодні мова піде про «Нафтохім» — наших гостей.

Команда «Нафтовик» (з 1992 року «Нафтохім») на республіканській арені з'явилася в 1980 році. Саме тоді нафтовики стартували в першості України серед колективів фізкультури, де зайняли 9-е місце в четвертій зоні. В наступному сезоні «Нафтовик» опустився на схинокну нижче. В 1982 році, зайнявши останнє — дев'яте місце, команда на шість років вилетіла зі змагань на першості України. І тільки в 1989 році «Нафтовик» знову почав виступати в першості України серед КФК, зайнявши 9-е місце в третій зоні. Перебуваючи певний час у замітку «старшого брата» — кременчуцького «Кремляка», команда «Нафтовик» виважено виступала серед колективів фізкультури. В 1990 році команда зайшла в третій зоні 8-е місце серед 16-и колективів, а в наступному — 4-е.

Вдалим виявився дебют «Нафтохімка» в 2-му національному чемпіонаті України в перехідній лізі. Головним спонсором команди став нафтопереробний завод. Виступ у цьому турнірі наші гості розпочали вкрай невдало, певний час перебували навіть на передостанньому місці. Але поступово підсилювався склад (в основному з колишніх гравців «Кремляка», аналізували помилки, зуміли об'єднати запал молоді, своїх вихованців з досвідом ветеранів. Відтак завершивши сезон на 1-му місці, чим, певно, багатьох здивували, «Нафтохім» встановив рекорд ліги за кількістю перемог підляд — 10 (шість з них на полях суперників). Все друге коло, тобто 17 матчів, команда провела без поразок. До цієї перемоги нафтовики йшли важко, але впевнено. Початок був закладений в 1992 році, коли нафтовики виграли впевнено першість Полтавської України з міні-футболу.

В 1993 році нафтохімці вдруге поспіль стали володарями Кубка Полтавщини, перемігши у фіналі місний колектив — дубовський «Суду».

Дебют «Нафтохімка» в сезоні-93/94 відбувся досить погано, команда навіть перебувала в небезпечній зоні. Але керівництво команди занепаило, що незабаром колектив заграв. І дійсно, кременчуцькі хлопці, організувавшись після невдалого старту, загравли впевненіше. «Нафтохім» постійно знаходився в верхній частині турнірної таблиці, тримаючи під контролем збірку команд — претендентів на підвищення в класі. Але несподівана поразка в 36 турі на своєму полі від іррогородської «Зірки-НІВАС» (0:1), значно погіршила шанси наших гостей в боротьбі за підвищення в класі — розрив між «Нафтохімком» і «Явором», який посідав четверте місце, досяг трьох очок. Але нафтохімкам вдалося надолужити програвне і в підсумку зайняли 4-е місце, а з ним і путівку в першу лігу. В складі команди виступали гравці, які свого часу грали на більш високому рівні: С. Мурадян (в 1979 році грав у «Буковині»), В. Прокопченко, В. Мальованець, В. Лінін, С. Лупинос, О. Самара, І. Гуменюк, О. Спичин.

КУБОК УКРАЇНИ-1994/95

21 серпня стартує четвертий розіграш Кубка України. В ньому візьме участь рекордна кількість команд — 102. Пропонуємо вашій увазі склад учасників першого етапу змагань — 1/64 фіналу.

- «Авангард» (Жидачів) — «Хутровник» (Тисмениця)
- «Ваклинець» (Будалове) — «Таличка» (Дрогобич)
- «Бескид» (Надвірна) — ФК «ЛАЗ» (Львів)
- «Карпати» ЗЕП (Чернівці) — «Фетровик» (Хуст)
- «Кристал» (Дубно) — «Адвіс» (Хмельницький)
- «Підпінник» (Луцьк) — «Сокіл» (Золочів)

- «ПтаХівіник» (Велика Гаї) — «Газовик» (Номаріє)
- «Лада» (Чернівці) — «Дністер» (Заліщики)
- «Крок» (Житомир) — «Енергетик» (Нетішин)
- «Колос» (Караїши) — «Керамік» (Баранівка)
- «Хімік» (Вінниця) — «Транс-Індекс» (Вишневе)
- «Зміна-Оболон» (Київ) — «Сула» (Лубин)
- «Локомотив» (Сміла) — «Нива» (Миронівка)
- «Локомотив» (Знам'янка) — «Вагобудівник» (Кременчук)
- «Первомайськ» (Первомайське) — «Дністровець» (Бєлгород-Дністровський)
- «Локомотив» (Ковтоп) — «Гарт» (Бороділка)
- «Авангард» (Мерефа) — «Металург» (Новомосковськ)
- «Нафтохім» (Кременчук) — «Нафтовик» (Охтирка)
- «Металург» (Кривий Ріг) — «Скол» (Куп'янськ)
- «Нива-Віктор» (Новомиколаївка) — «Сіріус» (Жовті Води)
- «Таврія» (Новотроїцьк) — «Арканія» (Опаків)
- «Нива» (Нечаїне) — «Чорноморець-2» (Одеса)
- «Цайка» (Охотинкове) — «Динамо» (Сатин)
- «Харчовик» (Білозерка) — «Титан» (Армязівка)
- «Родина» (Першотравенськ) — «Шахтар» (Горлівка)
- «Металург» (Костянтинівка) — «Динамо» (Луганськ)
- «Дружба» (Бердянськ) — «Азовель» (Маріуполь)

Матчі 1/32 фіналу пройдуть 1 вересня. З цього етапу змагань участь у чернівецька «Буковина». Зустрітися наші земляки з переможцем пари «Авангард» (Жидачів) — «Хутровник» (Тисмениця). Нестані шанси вийти в наступне коло змагань мають ще дві чернівецькі команди — «Лада» і «Карпати» ЗЕП. Перша команда в наступному колі зустрінеється з чортківським «Кристалом», а друга — зі стріпським колективом «Скеля». Але це в тому разі, якщо буковинці переможуть своїх суперників в 1/64 фіналу.

КАЛЕНДАР ІГОР. ПЕРША ЛІГА. 1 КОЛО.

(Закінчення).

12 ТУР (4 жовтня, вівторок)

- «Нафтовик» — «Ворскла»
- «Автомобіліст-СВТС» — «Ворисфен»
- СК «Одеса» — «Бажановець»
- «Металург» — «Сталь»
- «Нафтохім» — «Поліграфтехніна»
- «Хімік» Ж — «Карпати»
- «Динамо-2» — «Закарпаття»
- «Металіст» — «Кристал»
- «Хімік» С — «Скеля»
- «Зірка-НІВАС» — «Дніпро»

13 ТУР (8 жовтня, субота)

- «Зірка-НІВАС» — «Нафтохім»
- «Борисфен» — «Буковина»
- «Ворскла» — «Поділля»
- «Бажановець» — «Сталь»
- «Автомобіліст-СВТС» — «Кристал»
- «Закарпаття» — СК «Одеса»
- «Поліграфтехніна» — «Металіст»
- «Сталь» — «Нафтовик»
- «Карпати» — «Металург»
- «Скеля» — «Хімік» Ж

14 ТУР (11 жовтня, вівторок)

- «Борисфен» — «Поділля»
- «Ворскла» — «Буковина»
- «Сталь» — «Автомобіліст-СВТС»
- «Бажановець» — «Нафтовик»
- «Поліграфтехніна» — «Хімік» С
- «Карпати» — СК «Одеса»
- «Скеля» — «Динамо-2»
- «Хімік» Ж — «Дніпро»
- «Металіст» — «Кристал»
- «Закарпаття» — «Металург»

15 ТУР (17 жовтня, понеділок)

- «Борисфен» — «Ворскла»
- «Буковина» — «Сталь»
- «Поділля» — «Бажановець»
- СК «Одеса» — «Скеля»
- «Металург» — «Кристал»
- «Динамо-2» — «Дніпро»

«Нафтовик» — «Закарпаття»
«Автомобіліст-СВТС» — «Карпати»
«Хімік» Ж — «Поліграфтехніка»

16 ТУР (20 жовтня, четвер)

«Буковина» — «Бажановець»
«Поділля» — «Скеля»
«Нафтовик» — «Карпати»
«Автомобіліст-СВТС» —

«Закарпаття»
«Динамо-2» — «Поліграфтехніка»

17 ТУР (25 жовтня, вівторок)

«Металіст» — «Хімік» С
«Бажановець» — «Ворскла»
«Закарпаття» — «Буковина»
«Карпати» — «Поділля»
«Кристал» — «Автомобіліст-СВТС»
«Поліграфтехніка» — СК «Одеса»

18 ТУР (28 жовтня, п'ятниця)

«Бажановець» — «Борисфен»
«Закарпаття» — «Поділля»
«Карпати» — «Буковина»
«Скеля» — «Автомобіліст-СВТС»
«Поліграфтехніка» — «Металург»

19 ТУР (6 листопада, неділя)

«Сталь» — «Бажановець»
«Борисфен» — «Закарпаття»
«Буковина» — «Скеля»
«Нафтовик» — «Поліграфтехніка»
«Автомобіліст-СВТС» — «Дніпро»
«Хімік» Ж — «Металіст»

«Металіст» — «Нафтохімік»
«Хімік» С — «Зірка-НІВАС»
«Сталь» — «Борисфен»
«Скеля» — «Нафтовик»
«Дніпро» — «Металург»
«Зірка-НІВАС» — «Хімік» Ж
«Нафтохімік» — «Динамо-2»

20 ТУР (9 листопада, середа)

«Борисфен» — «Карпати»
«Ворскла» — «Закарпаття»
«Буковина» — «Кристал»
«Поділля» — «Скеля»
«Автомобіліст-СВТС» —

«Ворскла» — «Карпати»
«Кристал» — «Нафтовик»
«Дніпро» — СК «Одеса»
«Зірка-НІВАС» — «Динамо-2»
«Нафтохімік» — «Хімік» Ж

21 ТУР (14 листопада, понеділок)

«Хімік» Ж — «Динамо-2»
«Карпати» — «Бажановець»
«Поліграфтехніка» — «Буковина»
«Дніпро» — «Поділля»
«Зірка-НІВАС» — «Нафтовик»
«Нафтохімік» —
«Автомобіліст-СВТС»

«Хімік» Ж — «Хімік» С
«Закарпаття» — «Сталь»
«Скеля» — «Борисфен»
«Кристал» — «Ворскла»
«Металіст» — СК «Одеса»
«Хімік» С — «Металург»

22 ТУР (17 листопада, четвер)

«Закарпаття» — «Бажановець»
«Кристал» — «Борисфен»
«Поліграфтехніка» — «Поділля»
«Дніпро» — «Буковина»
«Зірка-НІВАС» —

«Карпати» — «Сталь»
«Скеля» — «Ворскла»
«Нафтохімік» — «Нафтовик»
«Металіст» — «Металург»

«Автомобіліст-СВТС» «Хімік» С — СК «Одеса»

ЧЕМПІОНАТ ЄВРОПИ

В січні 1994 року в англійському місті Манчестер пройшло жеребкування відбіркового турніру першості континенту 1996 року. В ньому взяла

участь рекордна кількість країн — 47, які були розбиті на 8 груп. В семи з них будуть змагатися по шість команд, а в одній — третій — п'ять. Збірна України буде виступати в четвертій групі, де її суперниками стали команди Італії, Хорватії, Литви, Естонії та Словенії. На засіданні виконавчого УЄФА, який відбувся тут же, прийнято рішення, в виді експерименту, за перемогу в матчах відбіркового турніру ЧС-96 нараховувати три очки. Якщо цю новинку виправдає себе, то її будуть застосовувати і в ході фінального турніру.

Оскільки в цьому фінальному турнірі вперше візьмуть участь не 8, як раніше, а 16 команд, УЄФА запропонував нову формулу визначення фіналістів. Згідно цієї формули в фінальну частину європейської першості виходять переможці всіх восьми груп, а також шість команд, які мають кращі показники серед тих, що займають другі місця. Ще одну, 15-у п'ятуку в додатковому матчі на нейтральному полі (приблизно 13 або 17 грудня 1995 року) розіграють дві збірні, які мають гірші показники. 16-а п'ятука виле зазав в квінсі збірної Англії, як господарки турніру.

Як же будуть визначатися кращі збірні, які займуть другі місця в своїх групах? УЄФА вирішив, що, по-перше, буде підраховуватися середня кількість очок, причому для збірних, які потрапили в групи, що складаються з шести команд, не ідуть в залік результати матчів з суперниками, які зайняли 5-е і 6-е місця. А для другої команди групи 3 (де п'ять збірних) з суперником, який займає 5-е місце. По-друге, у випадку рівної кількості очок кращі будуть визначатися по наступним показникам: краща різниця забитих і пропущених м'ячів; найбільшій кількості забитих м'ячів; найбільшій кількості забитих м'ячів на чужому полі; і накінці, по найменшій кількості попереджень і вилучень.

Є ще одна новинка. Тепер у фінальному турнірі, починаючи з 1/4 фіналу вирішено приймати правило, згідно якого у випадку нічий в основний час будуть назначатися додаткові 30 хвилин до першого забитого м'яча. Якщо і після цього овертайму рахунок залишиться нічийним, то до матчів вирішать післяматчові пенальті.

Сам фінальний турнір пройде з 8 по 30 червня 1996 року в восьми містах Англії — Лондоні, Лідсі, Бірмінгемі, Ліверпулі, Манчестері, Ноттінгемі, Шеффільді і Ньюкаслі. 16 фіналістів будуть розбиті на чотири групи по чотири команди в кожній, матчі в яких відбуватимуться з 8 до 19 червня. Матчі 1/4 фіналу, куди ввійдуть збірні, які займуть 1—2 місця в своїх групах, пройнуть 22 і 23 червня. Півфінали заплановані на 26 червня. А головний фінальний матч в Лондоні на стадіоні «Уемблі» 30 червня.

Група 1: Франція, Румунія, Польща, Ізраїль, Словачка, Азербайджан.
Група 2: Данія, Іспанія, Бельгія, Македонія, Кіпр, Вірменія.
Група 3: Швеція, Швейцарія, Угорщина, Ісландія, Туреччина.
Група 4: Італія, Україна, Хорватія, Литва, Естонія, Словенія.
Група 5: Голландія, Норвегія, Чехія, Білорусь, Мальта, Люксембург.
Група 6: Ірландія, Португалія, Північна Ірландія, Австрія, Латвія, Ліхтенштейн.

Група 7: Німеччина, Уельс, Болгарія, Грузія, Албанія, Молдова.
Група 8: Росія, Греція, Шотландія, Фінляндія, Фарери, Сан-Маріно.

ТРОХИ ПРО СУПЕРНИКІВ ЗІБІРНОЇ УКРАЇНИ

ІТАЛІЯ

Італійська федерація футболу заснована в 1898 році. В ФІФА з 1903 рр., в УЄФА з 1954. Об'єднує 19084 клуби.

Найсильніші команди: «Ювентус»; «Інтер», «Мілан», «Торіно», «Лацио», «Сампдорія».

Збірна Італії чемпіон світу 1934, 1938, 1982 рр. Чемпіон Європи 1968 р. Олімпійський чемпіон 1936 р.

Матчі збірної Італії проводять на стадіоні «Олімпік» в Римі (80260 місць).

Ведучі гравці: Д. Пальюка, Ф. Барезі, Д. Бергомі, П. Мальдіні, Р. Донадоні, Д. Джанніні, Р. Баджо, Д. В'ялі, Д. Баджо, Р. Манчінні, Д. Сіньорі.
Тренер — Арріго Саккі.

ХОРВАТІЯ

Федерація футболу заснована в 1924 році.
Найкращі команди: «Загреб», «Хайдук», «Кроація».
Матчі збірна Хорватії проводить на стадіоні «Максімер» в Загребі (55000 місць).

Ведучі гравці: Р. Ярні, А. Асанович, З. Бобан, С. Андричевич, А. Бокшич, Д. Шукер, Р. Прсінєчкі.
Тренер — Станко Поклепович.

ЛИТВА

Федерація футболу заснована в 1922 році.
Найкращі команди: «Нальгіріс», «Екранас», «Сіріус».
Матчі збірна Литви проводить на стадіоні «Нальгіріс» в Вільнюс (15000 місць).

Ведучі гравці: Р. Мартінкенас, В. Балтушікас, А. Нарбековас, С. Баранаускас, Р. Фрідрікас, В. Іванасюкас.
Тренер — Альгімантас Любіскас.

ЕСТОНІЯ

Федерація футболу заснована в 1921 році.
Найкращі команди: «Норма», «Флора», «Ніколь».
Матчі збірна Естонії проводить на стадіоні «Кадріорг» в Таллінні (8000 місць).

Ведучі гравці: М. Поом, У. Хелнер, І. Принс, Р. Калласте, С. Брагі.
Тренер — Уно Піір.

СЛОВЕНІЯ

Федерація футболу заснована в 1991 році.
Найкращі команди: «Олімпія», «Бранік», «Люблян».
Матчі збірна Словенії проводить на стадіоні «Бежиград» в Люблян (20000 місць).

Ведучі гравці: М. Мімеунович, Д. Врабац, С. Катанец, М. Флорянчич, Д. Джуранович, З. Убавич.
Тренер — Боля Прашникер.

КАЛЕНДАР ІГОР:

1994 р.

4. 09.	Естонія — Хорватія	9. 10.	Хорватія — Литва
7. 09.	Словенія — Італія	12. 10.	Естонія — Італія
	Україна — Литва		Україна — Словенія
	13. 11.	Україна — Естонія	
	16. 11.	Італія — Хорватія	

1995 р.

25. 03.	Італія — Естонія	16. 08.	Естонія — Литва
	Хорватія — Україна	3.09.	Хорватія — Естонія
29. 03.	Словенія — Естонія	6. 09.	Італія — Словенія
	Литва — Хорватія		Литва — Україна
	Україна — Італія	8. 10.	Хорватія — Італія
26. 04.	Литва — Італія	11. 10.	Словенія — Україна

	Хорватія — Словенія		Литва — Естонія
7. 06.	Естонія — Україна	11. 11.	Італія — Україна
11. 06.	Литва — Словенія	15. 11.	Словенія — Хорватія
	Естонія — Словенія		Італія — Литва
	Україна — Хорватія		

ДО УВАГИ ФУТБОЛЬНИХ КОЛЕКЦІОНЕРІВ!

Пропонуємо на обмін футбольні календарі-довідники, книги, програми, п/с, ф/б, виміски, значки, календарики, довідники країн СНД, а також зарубіжних країн.

Щоб одержати повний каталог матеріалу просьба прислати чистий конверт з марками.

На обмін можете пропонувати футбольні енциклопедії, змістовні в/д, програми ЄК, збірної України і чернівецьких команд.
Звертайтеся за адресою: 274032 м. Чернівці-32, а/с 296, Коржівсько-му Василю Миколайовичу.

МАТЧІ «БУКОВИНИ» В СЕЗОНІ 1994/95

Матч № 1

6. 08. 94 р. «БУКОВИНА» — «ЗІРКА НІБАС» (Кіровоград) 0:1 (0:1).
Стадіон «Букovina», 1200 глядачів.

Судді: В. Бропченко, М. Прохоровський, П. Король (усі — Вінниця).
«БУКОВИНА»: П. Ренетник, Р. Шпірнов, В. Павлов (І. Мгадалок — 83), І. Цисельський, В. Засяк, В. Горощинський, В. Гуралюк, С. Гамаль (А. Унгурян — 77), О. Іванов (І. Козуб — 33), Д. Білоус, В. Кудлюк.

«ЗІРКА НІБАС»: Ю. Овчаров, І. Макогон (А. Добрянський — 90) І. Руснак, С. Лавриненко, І. Мошечик, Л. Федоров, Ю. Мартинюк, Ю. Полторак (Ю. Богданов — 68), С. Таран (І. Щербина — 75), О. Мізенко (О. Михайленко — 80), П. Голубко (О. Лісковець — 43).

Гол: Ю. Мартинюк — 39.

«Чернівецька команда провела матч вкрай невдало, програвши дебютанту першої ліги та ще й на своєму майданчику. 150 уболівальників «Зірки НІБАС» прибули у Чернівці на п'яти автобусах. В перемозі гостей приймали участь і їхні болельники, які палко підтримували кіровоградську команду. Чого не сказав про буковинських болельників, яких було в декілька разів більше. Коли я звернувся до наших уболівальників з проханням підтримати «Буковину», на що одержав відповідь такого змісту: «А кого підтримувати? Адже, крім Білоуса на полі ніхто не грає». Один у полі не вийде. Це так. Але прикро лише, що багато уболівальників «Буковини» відвернулися від команди, і на цей матч прийшли найпалкіші, постійні. Але і їх команда може втратити, якщо не поліпшить своєї гри».